

博士文库

中国—东盟

ZHONGGUO
DONGMENG ZIYOU
MAOYIQU YANJIU

自由贸易区 研究

霍伟东 著

西南财经大学出版社

博士文库

西南财经大学学术基金资助出版

中国——东盟 自由贸易区 研究

ZHONGGUO
DONGMENG ZIYOU
MAOYIQU YANJIU

霍伟东 著

F752.733
HWD

西南财经大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国—东盟自由贸易区研究/霍伟东著. —成都:西南财经大学出版社, 2005. 8

ISBN 7-81088-338-0

I. 中... II. 霍... III. 自由贸易区—研究—东南亚、中国 IV. F752.733

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 063819 号

中国—东盟自由贸易区研究

霍伟东 著

责任编辑:叶 茜

封面设计:何东琳设计工作室

出版发行:	西南财经大学出版社(四川省成都市光华村街 55 号)
网 址:	http://press.swufe.edu.cn
电子邮件:	xcpress@mail.sc.cninfo.net
邮政编码:	610074
电 话:	028-87353785 87352368
印 刷:	西南财经大学印刷厂
成品尺寸:	148mm×210mm
印 张:	10.75
字 数:	260 千字
版 次:	2005 年 8 月第 1 版
印 次:	2005 年 8 月第 1 次印刷
印 数:	1—2000 册
书 号:	ISBN 7-81088-338-0/F·303
定 价:	19.80 元

1. 如有印刷、装订等差错,可向本社发行中心调换。
2. 版权所有,翻印必究。

序

20 世纪 60 年代,当我最初涉猎世界经济问题研究时,我的研究方向之一是西欧区域经济一体化问题。几十年过去了,当霍伟东确定他的博士论文选题并在写作过程中不断地与我切磋讨论时,我仿佛又回到了我熟悉的、曾经耕耘过的土地。在这片土地上,留下了一些我的珍贵回忆,我由衷地感到欣慰。

更令我感到欣慰的是,霍伟东对中国—东盟自由贸易区理论与实践问题的研究,无论从体例、系统性还是深度上,都与以往或当代学者的研究有所不同。

在关于中国—东盟自由贸易区理论背景的经济学分析部分,作者梳理了一体化的理论渊源,探讨了一体化的含义、性质与机制,并对早期的区域一体化理论、发展的区域一体化理论及其最新进展进行了论述。作者还从国际经济政治学的视角,运用相互依存理论对中国—东盟自由贸易区进行了分析,指出 20 世纪 70 年代以后,国际社会经济上的相互依存,进一步导致了政治上的相互依存;政治上的相互依存又反过来促进了经济的相互依存。结果是,世界经济日益政治化,世界政治也不断经济化。相互依存理论是中国与东盟确立“面向 21 世纪的睦邻互信伙伴关系”的重要依据之一;中国—东盟自由贸易区的建立,双方必须以相互依存的国际关系战略观作为共同的指导思想;同时,中国—东盟自由贸易区的建立,是在相互依存基础上构建的我国国际战略框架的重要内容,是对国际合作理论的现实性丰富。

作者用了较多的篇幅探讨了中国—东盟自由贸易区产生的现实背景、文化背景,并且指出:在中国—东盟自由贸易区的建立

过程中,共同的文化背景与渊源下的东南亚华人与华人经济将会起到不可替代的重要作用。

作者强调,主流经济学认为文化研究是人类学家的事情,长期以来,把文化问题排除在经济学研究之外。新古典经济学家把偏好不变作为一个基本假设,所以文化对于他们来说就是一个无法开启的黑箱;而新制度经济学由于采用了理性最大化的个人行为分析,把文化处理为个人选择的结果,因此它也基本上忽视了文化对经济行为的意义。但东盟作为东亚经济的一个组成部分,其发生和发展离不开东亚政治、经济、文化的大环境。因此,讨论中国—东盟自由贸易区,就不可能离开文化背景这一重要因素。

作者对东盟自由贸易区、欧盟、北美自由贸易区和亚太经合组织的发展历程、发展模式、机构设置和政策框架以及特点进行分析以后指出:中国—东盟自由贸易区的建立,是国际经济合作的一个新的尝试,必将丰富区域经济合作的内涵。在探索性建设过程中,必须借鉴已有模式的成功经验,结合自身的特点,做出适宜中国与东盟现实的选择。

作者关于中国—东盟自由贸易区的正经济效应和负经济效应的分析、关于中国—东盟自由贸易区建设过程中必须面对的三大主要问题(东盟自身的问题、南沙问题和中国台湾问题)的分析、关于中国—东盟自由贸易区与东亚合作的问题的分析、关于所谓中日抢夺东亚经济合作领导权的分析,等等,这些并不全面的概要和问题,在不同程度上体现了作者的理论思维能力和睿智创新的思想火花。

区域经济一体化是区域内成员经济联系与交流日益频繁和深化的客观要求。20世纪中后期以来,中国与东盟的经贸合作发展迅速,合作领域不断扩展,双边贸易、投资、承包工程及劳务合作卓有成效。东盟已经连续十多年占据中国第五大贸易伙伴的位置,它还是中国在发展中成员中最大的贸易伙伴,而且双边贸易增长速度远远高于其他主要贸易伙伴。这无疑对促进中国—东

盟自由贸易区的建设提供了客观基础。

区域经济一体化是世界经济发展的重要趋势,并且正在成为全球经济一体化的重要推动力量。但是,区域经济一体化未必会向全球经济一体化自然地过渡。区域经济一体化以参与者让渡部分民族国家经济主权为前提,并且由参与者共同行使这部分被让渡的民族国家经济主权。当区域一体化发展到一定阶段,甚至要求参与者让渡和共同行使部分民族国家政治主权(如欧盟宪法条约)。因此,区域经济一体化的道路并不是平坦的,需要参与者不断地呵护与沟通,需要更多的学者深入研究与探索。霍伟东这部著作的意义就在于,他在收集了大量翔实的资料数据与阅读了大量文献的基础上,运用跨学科的研究方法,尝试运用经济学、国际经济政治学以及文化学等学科,讨论了中国—东盟自由贸易区的经济学理论背景、文化背景和现实背景,运用国际经济政治学相互依存的新视角,对中国—东盟自由贸易区进行了比较系统、全面的分析,同时紧密联系中国—东盟自由贸易区的模式选择、经济效应、中国—东盟自由贸易区与东亚合作、中国—东盟自由贸易区与西部大开发等现实问题,做了一些比较深入的探索。

霍伟东在他的论文中指出:“中国—东盟自由贸易区的建立是一项复杂的系统工程,是21世纪影响中国、亚洲甚至全世界的具有里程碑意义的大事件,其建设过程和运行效果将影响世界经济格局。”我希望霍伟东这部著作能在这“具有里程碑意义的大事件”中起到铺路石的作用。

中国世界经济学会常务理事
全国美国经济学会副会长
西南财经大学美国经济研究所副所长
西南财经大学教授、博士生导师

刘崇仪

2005年5月于光华园

内容提要

建立中国—东盟自由贸易区的设想是于 2000 年 11 月在新加坡召开的中国与东盟领导人会议期间提出的。领导人会晤期间,针对东盟方面关注中国加入 WTO 对东盟的影响,当时中国国务院总理朱镕基提议就中国—东盟之间建立自由贸易区的可行性进行研究。根据领导人的指示,中国—东盟经济合作专家组成立。经过研究,专家组向领导人提出了建立中国—东盟紧密经济伙伴关系的建议,其中包括建立中国—东盟自由贸易区。

2001 年 11 月 6 日,在文莱举行的第五次中国与东盟领导人会议上,双方就未来 10 年内建立中国—东盟自由贸易区达成了共识。

2002 年 11 月 4 日,在出席第六次中国与东盟领导人会议后,中国国务院总理朱镕基和东盟十国领导人签署了《中国—东盟全面经济合作框架协议》,决定到 2010 年建成中国—东盟自由贸易区。《框架协议》是中国与东盟全面经济合作的里程碑。它的签署,标志着中国与东盟的经贸合作进入了崭新的历史阶段。该协议规定,关于建立自由贸易区的正式谈判在 2003 年启动,2004 年 6 月结束,2005 年 1 月正式启动双方的关税减让计划。

2003 年 10 月 8 日,中国与东盟国家领导人在印度尼西亚巴厘岛签署并发表了《中国与东盟面向和平与繁荣的战略伙伴关系联合宣言》。为巩固中国—东盟战略伙伴关系,促进本地区的和平、发展和繁荣,积极应对新千年的机遇和挑战,2004 年 11 月 29 日,中国与东盟制定了《落实中国—东盟面向和平与繁荣的战略伙伴关系联合宣言的行动计划》,作为今后 5 年(2005—2010 年)

的“总体计划”，全面深化和拓展双方互利合作的关系。

本书的结构体系与主要内容如下：

中国—东盟自由贸易区的建立是一项复杂的系统工程，是 21 世纪影响中国、亚洲甚至全世界的具有里程碑意义的大事件，其建设过程和运行效果将影响世界经济格局。本课题运用跨学科的研究方法，尝试运用经济学、国际经济政治学以及文化学等学科，讨论中国—东盟自由贸易区的经济学理论背景、国际政治背景、文化背景和现实背景，并对中国—东盟自由贸易区进行了比较系统、全面的分析，同时紧密联系中国—东盟自由贸易区的模式选择、经济效应、中国—东盟自由贸易区与东亚合作及其前景、中国—东盟自由贸易区与西部大开发等现实问题，做了一些比较深入的探索。

本书由八章构成。

第一章是关于中国—东盟自由贸易区理论背景的经济学分析。中国—东盟自由贸易区的建立，必然有其经济学理论基础。笔者梳理了一体化的理论渊源，探讨了一体化的含义、性质、机制，对比了一体化的几组概念，并对区域一体化理论的发展及其最新进展进行了评述，以助于在理论上加深对一体化历史与现状的认识，指导我们新的实践。

第二章是笔者从国际经济政治学的视角，尝试运用相互依存理论对中国—东盟自由贸易区进行分析。相互依存是国际经济政治学的一个主要命题，它提出了国际合作的新方向，提供了解决贫富、发达与不发达矛盾的新途径。

在本章，笔者分析了相互依存理论的背景和基本内容，以及全球化条件下相互依存关系在经济上的表现，指出亚洲金融危机是对相互依存理论的反面验证。最后，笔者指出，相互依存理论是中国与东盟确立“面向 21 世纪的睦邻互信伙伴关系”的重要依

据之一;中国—东盟自由贸易区的建立,双方必须以相互依存的国际关系战略观作为共同的指导思想;同时,中国—东盟自由贸易区的建立,是在相互依存基础上构建的我国国际战略框架的重要内容,是对国际合作理论的现实性丰富。

第三章是对中国—东盟自由贸易区现实背景的分析。中国—东盟自由贸易区的建立,有其深刻的现实背景,首先是区域经济一体化发展的大趋势;其次,东南亚金融危机的重大影响以及“9.11”事件的影响、美日经济的不景气,都是构成东盟国家对华政策变化的动因。中国在加入世界贸易组织后提出中国—东盟自由贸易区计划,更展示了中国负责任的大国形象。中国与东盟的关系有坚实的基础,发展中国与东盟的关系,符合双方的根本利益,也正是这些根本利益,成为促进中国与东盟关系发展的内在动力。中国—东盟自由贸易区的建立,无疑会巩固双方的利益和关系,从而实现“双赢”。

第四章笔者讨论了中国—东盟自由贸易区的文化背景。长期以来,主流经济学把文化问题排除在经济学研究之外,认为文化研究是人类学家的事情。对新古典经济学家来说,因为偏好不变是一个基本的假设,所以文化对于他们来说就是一个无法开启的黑箱;而新制度经济学由于采用了理性最大化的个人行为分析,把文化处理为个人选择的结果,因此它也基本上忽视了文化对经济行为的意义。除了早期凡勃仑及其旧制度学派外,20世纪90年代,转轨经济中的制度变迁问题使相当多的经济学家重新发现了文化研究的重要性,诺斯就是突出的一例。他在接受诺贝尔经济学奖的演讲中,直截了当地把文化视作制度变迁路径依赖的关键因素。而学者们在对东亚经济模式进行讨论和分析时,更是离不开对文化因素的考量。笔者认为,东盟作为东亚经济的一个组成部分,其发生和发展离不开东亚政治、经济、文化的大环境。因此,讨论中国—东盟自由贸易区,就不可能离开文化背景这一重要因素。

在本章里,笔者探讨了文化与经济的关系,对东亚经济增长进行了文化解释,并指出,在中国—东盟自由贸易区的建立过程中,共同的文化背景与渊源下的东南亚华人与华人经济将会起到不可替代的重要作用。

第五章探讨了中国—东盟自由贸易区的模式选择。笔者对东盟自由贸易区、欧盟、北美自由贸易区和亚太经合组织的发展历程、发展模式、机构设置和政策框架以及特点进行了分析,指出中国—东盟自由贸易区的建立,是国际经济合作的一个新的尝试,必将丰富区域经济合作的内涵。在探索性建设过程中,必须借鉴已有模式的成功经验,结合自身的特点,做出适宜中国与东盟现实的选择。

4 笔者认为,中国—东盟自由贸易区在全球上应当按 WTO 规则办事,在 WTO 框架下遵循“渐进、开放、有利于发展中国家发展”的原则;总体上讲,通过吸收 APEC 模式的创新特点,借鉴东盟自由贸易区的做法比较符合实际;在机构建立方面,可以借鉴北美自由贸易区的组织机构体系;争端解决机制可以采用北美自由贸易区的模式,并在中国—东盟自由贸易区的基本文件中规定争端解决机制适用的范围;表决制度根据实际情况宜采用一国一票制(表决方式通常可分为一国一票制、集团表决制、加权表决制和协商一致四种)而不宜采用欧盟的做法;对于中国—东盟自由贸易区的未来走向,则要借鉴欧盟的做法,根据该区发展情况、周边国家的反应和世界政治经济的格局和发展趋势,再确定远期发展目标。

第六章是对中国—东盟自由贸易区前景的现实性分析。

笔者首先分析了中国与东盟国家的经贸概况。20 世纪中后期以来,中国与东盟的经贸合作发展迅速,合作领域不断扩展,双边贸易、投资、承包工程及劳务合作卓有成效。在与东南亚国家的贸易中,20 世纪 80 年代以前为出超,而 20 世纪 90 年代以来,我国基本表现为入超。目前,东盟已经连续十多年成为中国第五

大贸易伙伴,它还是中国最大的发展中国家贸易伙伴,而且双边贸易增长速度远远高于其他主要贸易伙伴。

在本章第二节,笔者指出中国—东盟自由贸易区的正经济效应主要有降低关税和非关税壁垒的效应、外商直接投资效应、区域内服务业开放带来的利益以及其他正效应,如增进国内竞争、推动产业结构升级、推动技术合作,等等。而负经济效应主要是税收损失、产品冲击以及东盟内部问题带来的额外成本。

在第三节,笔者分析了中国—东盟自由贸易区建设过程中必须面对的三大主要问题:东盟自身的问题、南沙问题和中国台湾问题,并指出这三方面的问题如果得不到很好的解决,必然会影响中国与东盟以及东盟成员之间的关系,进而影响中国—东盟自由贸易区的进程。尤其是在南沙问题上一定要理智,防止争端升级而给美日可乘之机。2002年11月签署的《南海各方行为宣言》是南沙避免出现军事冲突的保障,中国与东盟国家都应该遵守这个承诺。

第七章讨论了中国—东盟自由贸易区与东亚合作的问题。

在本章里,笔者首先分析了东亚合作的紧迫性,通过对东亚合作进程的分析,探讨了“10+3”合作的意义与特点以及问题与前景,并讨论了中、日、韩合作的切入点。最后,讨论了东亚金融合作问题。笔者认为,根据蒙代尔提出、其他经济学家发展的“最优货币区”理论,实行区域货币一体化必须满足一系列条件。第一,东亚国家与地区对外开放度很高,对汇率波动十分敏感,迫切需要稳定汇率,进行货币合作。从东亚区内贸易及贸易构成标准看,虽然与欧盟各国比有一定距离,但近年来区内贸易和投资增长很快,东亚经济的相互依赖性越来越高,东盟主要国家与“四小龙”、“四小龙”与日本的贸易结构差距都在缩小,这是东亚货币合作的经济基础。第二,从经济发展水平、经济结构的相似性及受外界冲击的对称性来看,东亚各国差异很大,分歧严重。第三,从要素市场的灵活性来看,东亚地区进步很快,但条件还不十分成

■ 熟。第四,从政策目标的一致性看,如果依据“通货膨胀率相似性”的标准,东亚地区具有最优货币区的特质。但是,综合来看,由于东亚地区经济发展水平差异大,经济一体化程度不高,区内尚不存在轴心国,经济条件还不太满足。从政治角度看,东亚各国尚不具备组成货币区的条件。在政治上,东亚对日本并不信任,而中国作为一个发展中大国,还需要很长时间的发展。所以,目前很难实现整个东亚的货币统一,一步到位的东亚货币统一不具有可行性。笔者认为,部分地区货币统一具有现实性和可操作性,并指出:从长远发展的角度来看,随着东亚经济合作和经济一体化的加深,如果东亚自由贸易区或东亚共同体发展进程可以期待的话,东亚实现某种形式的货币同盟的可能性还是存在的。但是,要抛开只单纯考虑日元或人民币或其他货币为中心或基准货币形成单一货币的认识误区。

6 从总体上来讲,东亚的未来在于构筑起高水平横向分工体系,从而通过扩大内部市场规模为自主创新提供基础。中国—东盟自由贸易区的建设对东亚合作而言,无疑是比较关键的一步。

第八章讨论了中国—东盟自由贸易区与西部大开发的问题。随着中国—东盟自由贸易区的建设,东南亚将呈现出更多的商机,西部地区应该以企业为主导,凭借自己的地缘优势和竞争优势,抓住机会,发展自身。笔者提出了在经济全球化和区域经济一体化的现实背景下,西部大开发应注意的问题,指出:我们必须认识到,中国—东盟自由贸易区计划,是在中国已经加入世界贸易组织的大背景下实施的,西部地区的发展,只有在遵循市场经济规则的前提下,充分利用自己的优势,才能在与我国东部企业、东盟企业以及其他企业的竞争与联合中,获得发展的机会。而这需要西部人、西部企业、西部科研院所改变落后观念,笔者认为观念的问题才是西部大开发的核心问题。

二

作为国内第一本系统研究中国—东盟自由贸易区的论著,本

书的主要创新之处在于:

(1)分析框架的创新,运用跨学科的研究方法,对中国—东盟自由贸易区进行了比较系统的研究。

(2)指出相互依存理论是中国与东盟确立“面向 21 世纪的睦邻互信伙伴关系”的重要依据,双方必须以相互依存的国际关系战略观作为共同的指导思想;中国—东盟自由贸易区的建立,是在相互依存基础上构建的我国国际战略框架的重要内容。

(3)通过对东南亚华人文化渊源和华人经济的形成与发展的分析,指出要重视东南亚华人与华人经济在中国—东盟自由贸易区建设中的不可替代的作用。

(4)提出了中国—东盟自由贸易区模式:在全局上应当在全局上应当在 WTO 框架下遵循“渐进、开放、有利于发展中国家发展”的原则;总体上讲,要通过吸收 APEC 模式的创新特点,借鉴东盟自由贸易区的做法;在机构建立和争端解决机制方面,应借鉴北美自由贸易区的做法;未来走向方面则要借鉴欧盟的做法。

(5)通过对中国—东盟自由贸易区必须面对的问题的分析,特别指出 2002 年 11 月签署的《南海各方行为宣言》是南沙避免出现军事冲突的保障,中国与东盟国家都应该遵守这个承诺。

(6)在东亚金融合作方面,指出目前很难实现整个东亚的货币统一,一步到位的东亚货币统一不具有可行性,而部分地区货币统一则具有现实性和可操作性。

关键词: 中国 东盟 自由贸易区 东亚合作 “10 + 1”
“10 + 3”

Abstract

8

The idea of establishing China-ASEAN Free Trade Area (CAFTA) was brought up in Singapore in November 2000 in the conference of leaders from China and ASEAN. During the conference, Chinese Premier Zhu Rongji suggested exploring the possibility of constructing CAFTA. In terms of the instruction of the leaders, an expert team of China-ASEAN was set up to study economic cooperation. Upon research, the expert team submitted a suggestion of establishing close economic partner relationship between China and ASEAN, which included the construction of CAFTA.

In the fifth conference on November 6th, 2001, the leaders from both parties reached a proposal of establishing CAFTA in the following 10 years and granted their economic minister to negotiate free trade area agreement as soon as possible.

On November 4th, 2002, after the 6th conference, Chinese Premier and 10 leaders of ASEAN members signed a framework agreement of China-ASEAN overall economic cooperation and decided to construct CAFTA in 2010.

This agreement is a milestone of overall cooperation between China and ASEAN, which remarks the cooperation of the economy and trade has stepped into a new era.

According to the agreement, official negotiation of the establishing CAFTA will begin in 2003 and end in June 2004. In January 2005, the tariff reduced or exempted plan will be started.

I

The main idea and the structure of this article are as follow:

The construction of CAFTA is a complicated systematic project. It's a historic event that will affect China, Asia and even the whole world in the 21st century. In this article, economics, ecopolitics and cultural theories are applied to give systematic and aggregate analysis on CAFTA. Besides, this article gives deep exploration on such realistic issues as the optimal mode of implementing a free trade area, the influence on the economy, the cooperation between CAFTA and East Asia, the relationship between the activity of CAFTA and the development of West China.

This article comprises eight chapters.

Chapter one focuses on the economic analysis of the background of CAFTA. The construction of CAFTA has its economic theory basis. The author studies the origin of economic integration and explores its conception, character and built-in mechanism, compares several conceptions of integration, discusses early theory on regional integration and its latest development in order to give readers a deep understanding of its history and status quo.

In Chapter two, the author tries to analyze CAFTA by applying interdependence theory in a view of international ecopolitics theory. Interdependence is one of main contents of ecopolitics theory. It points out a new direction for international cooperation and gives new method to solve the great disparity of the rich and the poor, the developed and the developing. The other two main contents of ecopolitics theory are founded by the cooperation theory on the basis of interdependence. After 1970's, the interdependence of economy between countries has resulted in interdependence of politics. On

the other hand, interdependence of politics has propelled the interdependence of economy. As a result, the world economy has become more and more politicalized and the world politics has become more and more economicalized.

In this Chapter, the author analyzes the background and basic contents of interdependence theory and economic representation of such theory under global condition. The author points out that the Asian financial crisis is an inverse validation of the theory. In the end, the author points out that the interdependence theory is the important foundation in setting up “21st-century-oriented partner relationship”. In setting up the CAFTA, both sides should cooperate under the guidance of interdependence of international relationship. At the same time, the CAFTA is an important part of the international strategy of China based on the interdependence theory. It is a realistic contribution to the theory of international cooperation.

Chapter three analyzes the realistic background of CAFTA. The setting-up of CAFTA has its profound background. First, it's a tendency of development of regional economic integration. Second, the members of ASEAN changed its policy toward China under the affect of Southeast Asia financial crisis and the “9.11” tragedy. The author points out that China displays as a responsible country by bringing about the plan of CAFTA after it entered the WTO. The relationship between China and ASEAN is founded on solid basis. To develop such relationship is in favor of the essential interests of both sides. Meanwhile, such essential interests are the internal power that propels the development of relationship between China and ASEAN. The CAFTA will certainly consolidate such interests and relationship.

In Chapter four the author discusses the cultural background. It's been a long time since the mainstream economics excluded cultural issues from economic research. It is believed that cultural research is in the range of anthropologists. From the perspective of the neo-classic economists, it's a basic hypothesis that preference is unchanged. For them, culture is a dark box that can never be opened. In fact, culture is a complicated conception and must be treated in a cross-subject way. When discussing and analyzing economic models of East Asia, we can't exclude the cultural issues. The author believes, since ASEAN is a part of the East Asian economy, its emergence and development can't keep away from the economic and cultural condition of East Asia. Therefore, we can't just discuss CAFTA without considering the cultural background.

In this chapter, the author discusses the relationship between the culture and the economy, and explains the economic growth of East Asia from the perspective of the culture. The author points out that in the process of setting up CAFTA, the factors of the common cultural background and origin will play an important role that can't be substituted.

Chapter five discusses the selection of modes to construct CAFTA. The author analyzes the history, the mode, the institution setting and the policy framework of ASEAN Free Trade Area, North American Free Trade Area and Asian-Pacific Economic Cooperation Organization, and points out that the CAFTA is a new attempt in international cooperation and will enrich the connotation of regional economic cooperation. During the process of constructing it, we should pick up the successful experience of current mode for reference and finally make the realistic choice for China and ASEAN.

The author believes, in overall view, CAFTA should be oper-